

عربی اختصاصی

- ۱- گزینه «۲» - فعل «شهدت» فعل ماضی و به معنی «شاهد است» می‌باشد که فقط در گزینه «۳» آمده است.
ضمناً در گزینه «۱»: قابل ذکری ← قابل ملاحظه‌ای
گزینه «۲»: «رشد کرده است» غلط می‌باشد و در گزینه «۴»: کلمه «صنعت» اضافی است.
(ملائی) (عربی ۱- درس ششم)
- ۲- گزینه «۱» - «کان یجمعه» ماضی استمراری و به معنی «آن را جمع می‌کرد» می‌باشد که در گزینه‌های «۲» و «۴» ترجمه «آن را» نیامده است.
گزینه «۳»: قدیم‌ها ← زمان قدیم / می‌شناخت ← شناخت
گزینه «۴»: شناخته بود ← شناخت / ضمناً بهتر است، «انسان» ترجمه کنیم. (عَرَفَ: شناخت)
(ملائی) (عربی ۱- درس هفتم)
- ۳- گزینه «۲» - چون «تصدیقه» به معنی «باور آن» (تصدیق + ه) و «عَرَفْنَا» به معنی «به ما معرفی کن» می‌باشد. (عَرَفَ: فعل امر + ضمیر «نا») که فقط در گزینه «۲» به درستی آمده‌اند. (ملائی) (عربی ۱- درس هشتم)
- ۴- گزینه «۳» - چون اگر به فعل جمله دقت کنیم، متوجه می‌شویم که «می‌پوشاند» فعل ماضی استمراری است که معادل آن «کان + فعل مضارع» یعنی «کانت تلبس» می‌شود که فقط در گزینه «۳» آمده است! ضمناً «چهار فرزند خود» به صورت «أولادها الأربعة» و «مادری» اسم نکره به صورت «أماً» ترجمه می‌شود! (کنکور سراسری هنر - ۹۴) (تکنیک ترجمه)
- ۵- گزینه «۴» - چون «شریف‌ترین اعمال» صفت تفضیلی یا اسم تفضیل است به صورت «أشرف الأعمال» ترجمه می‌شود.
(الأعمال الشریفة = اعمال شریف)
(کنکور سراسری هنر - ۸۹) (تکنیک ترجمه)
- ۶- گزینه «۲» - چون «لم تُضعف» (لم + فعل مضارع) به صورت ماضی منفی ترجمه می‌شود که فقط در گزینه «۲» آمده است. ضمناً «واصل» نیز فعل ماضی و به معنی «ادامه داد» است که فقط در گزینه «۲» آمده است. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۷- گزینه «۴» - چون «مُختبر» به معنی «آزمایشگاه» / «انفجر» فعل ماضی و به معنی «منفجر شد» / «انهدم» فعل ماضی و به معنی «ویران شد» / و «قَتَلَهُ» (قَتَلَ + ه) به معنی «او را کشت» می‌باشد که همگی در گزینه «۴» به درستی آمده‌اند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۸- گزینه «۱» - چون «انفجر» به معنی «منفجر شد» / «مُختبر» به معنی «آزمایشگاه» / «أخيه الأصغر» به معنی «برادر کوچک تر او» / «قَتَلَهُ» به معنی «او را کشت» می‌باشد که همگی در گزینه «۱» به درستی آمده‌اند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۹- گزینه «۳» - چون در گزینه «۳» کلمه «المؤدبون» صفت و «المعلمین» مضاف‌الیه است. در حالی که در گزینه «۱» کلمه «العالم» و «ناجح» هر دو صفت و در گزینه «۲» کلمه «الكلام» و «العمل» هر دو مضاف‌الیه و در گزینه «۴» نیز کلمه «الله» و «الوالدین» هر دو مضاف‌الیه هستند.
(ملائی) (عربی ۱- درس هفتم)
- ۱۰- گزینه «۲» - چون «يُطبخ» مضارع مجهول است، باید مفعول آن یعنی «طعاماً» همراه صفت آن یعنی «طیباً» حذف می‌شود. سایر گزینه‌ها، مفعول آن‌ها حذف شده و صحیح هستند. (ملائی) (عربی ۱- درس هفتم)
- ۱۱- گزینه «۳» - چون «أدوية» جمع مکسر از «دواء» می‌باشد، سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملائی) (عربی ۱- درس هشتم)
- ۱۲- گزینه «۲» - چون «دفع» به معنی «پرداخت» و «استلم» به معنی «دریافت کرد» با یکدیگر متضاد هستند، سایر گزینه‌ها صحیح هستند.
(ملائی) (عربی ۱- درس هفتم)
- ۱۳- گزینه «۴» - چون «أنزل» ماضی مجهول و به معنی «نازل شد» می‌باشد و «القرآن» نایب فاعل آن است، لازم به تذکر است که اگر اول فعل ماضی حرکت (مُ) باشد، حتماً مجهول است و مضارع مجهول نیز بر وزن «يُفعل» می‌آید. (ملائی) (عربی ۱- درس ششم و هفتم)
- ۱۴- گزینه «۲» - چون «تکاتب» ماضی باب تفاعل و مفرد مذکر غائب است. لازم به تذکر است که به طور معمول آخر مضارع حرکت (مُ) یا حرف «ن» است. سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۱۵- گزینه «۱» - چون به ترتیب: «الطالبة»: فاعل و مرفوع / «أداء»: مجرور به حرف جر / «واجبات»: مضاف‌الیه و مجرور / «راضية»: حال و منصوب / «أم» مفعول و منصوب می‌باشد. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۱۶- گزینه «۲» - چون «لا تكبين» مضارع منفی و دارای «لای نفی» می‌باشد، سایر گزینه‌ها صحیح هستند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۱۷- گزینه «۴» - چون در گزینه «۴» کلمه «مُختبراً» مفعول است و جمله دارای حال نیست، در گزینه «۱»: کلمه «متأخرین» و در گزینه «۲» جمله اسمیه «هو و جالس» و در گزینه «۳» جمله اسمیه و «هو یجمع» حال هستند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۱۸- گزینه «۳» - چون در گزینه «۱» کلمه «الانسان» بعد از ماضی مجهول آمده و نایب فاعل است و در گزینه «۲» کلمه «مسروراً» صفت است و در گزینه «۴» کلمه «فرحة» حال است. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۱۹- گزینه «۱» - چون فعل «يُشجع» مضارع از باب تفعیل است و همچنین فعل متعدی است چون مفعول دارد که کلمه «الفائز» است. سایر موارد گزینه‌ها، صحیح می‌باشند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)
- ۲۰- گزینه «۱» - چون «اللأعيون» اسمی است که ابتدای جمله واقع شده و مبتدا حساب می‌شود در حالی که در زبان عربی «فاعل» همیشه بعد از فعل می‌آید. سایر موارد گزینه‌ها، صحیح هستند. (ملائی) (عربی ۳- درس دوم)